

AL MAR

VERANO EN LOS BALNEARIOS DE LA COSTA ATLÁNTICA



Viva Argentina

NOROESTE

CUYO

NORDESTE

CENTRO

CIUDAD DE
BUENOS AIRES

PATAGONIA



ARGENTINA
www.turismo.gov.ar

Volver a los cocoteros

Durante el verano pasado, en plena explosión de la crisis argentina, la industria turística brasileña se quedó con la mesa servida y sin los invitados (los argentinos). Si bien en esta temporada Brasil no espera la masividad de años anteriores, la reciente devaluación del real hace más accesible el viaje, ya que los precios son similares a los que se pagan en nuestro país. Lo único que se ha dolarizado es el precio de los pasajes de avión, aunque redujeron su valor en un 20 por ciento. De todas formas, queda la alternativa de trasladarse por tierra hasta las playas del sur en apenas dos jornadas de 8 horas desde Buenos Aires.

PRAIA DO ROSA En el sur del estado de Santa Catarina existen playas muy populares como Garopaba e Imbituba, que atraen a más de 100.000 turistas en temporada alta. Pero muy cerca de estos centros masivos —a 70 kilómetros de Florianópolis— hay un exótico lugar llamado Praia de Rosa, semiescondido en una bahía de 2 kilómetros que traza una larga "U" de arena al pie de una cadena de morros. Praia do Rosa permanece ajena a las grandes multitudes y hasta hace apenas pocos años era una simple aldea de pescadores y campesinos perdida en el mapa de Brasil. En los '90 la playa floreció turísticamente hasta convertirse en una de las más prestigiosas del país debido a su notable nivel de preservación de la naturaleza. En los hechos, Praia do Rosa sigue siendo una aldea de pescadores donde el único cambio ha sido la aparición de unas 30 posadas escondidas entre la vegetación de las montañas. A diferencia de otros destinos de playa en Brasil —que crecieron perjudicando el entorno y la estética del lugar—, aquí son los mismos hoteleros quienes cuidan celosamente las cualidades naturales que distinguen a esta playa, donde no hay ni siquiera un centro comercial. A tal punto se ha respetado el entorno que, por ley, en la playa no hay un solo parador o barcito, ese componente básico de toda playa brasileña, por muy alejada que sea. Pero las mejores posadas están sobre la ladera de los morros, a 30 metros de la playa. Generalmente se trata de bungalows muy separados uno del otro, con una hamaca frente al mar.

Los vaivenes cambiarios en Brasil han reabierto la posibilidad de viajar hacia los morros y cocoteros de las playas del país vecino. Si el plan es llegar por tierra, Praia do Rosa ofrece sus posadas y sus playas en una bahía coronada por montañas, en el sureño estado de Santa Catarina. En el otro extremo del mapa brasileño, en el estado de Rio Grande do Norte, Praia da Pipa roza la línea del Ecuador con un exotismo muy tropical.

En Praia da Pipa, un atardecer entre cocoteros sobre la línea del Ecuador.

Y cuando uno desea ir a la playa basta con descender por un senderito entre la vegetación hasta alcanzar las arenas doradas.

La variedad hotelera de Praia do Rosa incluye desde un "Albergue de la Juventud" con habitaciones compartidas a un precio de 10 pesos por día, hasta lujosos bungalows cuatro estrellas con habitaciones equipadas con hidromasaje. En el medio hay toda una gama de posadas que ofrecen alojamiento desde 40 pesos en adelante (es importante asegurarse de que el hotel esté cerca de la playa). Y para comer alta cocina de mar está el restaurante Casa de Barco, ubicado en la Avenida dos Pescadores en Garopaba, inaugurado recientemente por un reputado chef local llamado Paulo Mederos, quien

ha estudiado cocina asiática en Bangkok y la isla de Bali. En medio de una decoración muy marítima, se sirven sofisticados platos que incluyen ostras gratinadas al roquefort (12 pesos), congrio con leche de coco y curry (\$ 24) y salmón a la salsa de siete hierbas (\$ 26) (Tel.: 99583574).

AGUA Y ARENA Praia do Rosa también es un paraíso para los surfistas, quienes descubrieron sus olas a fines de los '70, contribuyendo así a impulsar el turismo en la zona. En la playa hay una escuela de surf dirigida por un argentino llamado Rodrigo Litman. Las clases cuestan 45 pesos por hora (Tel.: 483-556111).

Entre los paseos ecológicos, el más popular es un sencillo trekking de 45 minutos a través de la selva conocida como "Mata Atlántica" hasta la catarata Zanella de 15 metros de altura, cuyas límpidas aguas invitan al chapuzón. La excursión cuesta 36 pesos, incluyendo el traslado en vehículo. Otras alternativas son las cabalgatas por unas dunas cercanas a la playa y las excursiones en barco que organiza la Posada Vida, Sol y Mar desde Garopaba. Uno de los paseos náuticos llega hasta la Isla de los Corales —totalmente deshabitada—, donde se hace snorkel en unas aguas cristalinas que permiten ver toda clase de peces exóticos, y luego se continúa hacia una playa paradisíaca que está dentro de una reserva natural. La última parada es en una zona de grandes dunas donde se puede practicar sandboard a toda velocidad. El precio de la excursión es de 50 pesos.

UMA NOITE BEM QUENTE
No por pequeña, Praia do Rosa ca-

rece de una interesante vida nocturna. En primer lugar hay que tener en cuenta que no estamos ante un destino exclusivo para enamorados que buscan intimidad en la playa. Por el contrario, también llegan —en menor medida— grupos de jóvenes que alquilan una casa para cinco y a la noche salen en busca de diversión. A pesar del crecimiento de la playa en los últimos años, los surfistas siguen siendo mayoría entre los jóvenes y son quienes imponen la moda. Jamaica, Pico da Tribo y Mar del Rosa fueron los lugares de baile más animados durante la temporada pasada, y se espera que vuelvan a serlo en este verano. Están uno al lado del otro y por lo general se escucha rap, funk y reggae interpretados por bandas en vivo. Qui-

nes busquen ritmos más auténticamente brasileños, tendrán que ir hasta el balneario Ferrugem —a 25 kilómetros— que se caracteriza por un masivo público adolescente.

PRAIA DA PIPA En el punto más oriental de América latina, sobre el litoral del estado de Rio Grande do Norte, la ciudad de Tibao do Sul alberga una de las playas exóticas mejor reputadas de Brasil. Ubicada justo bajo la línea del Ecuador, Praia da Pipa y sus arenas blancas arden bajo el tiránico sol brasileño que obliga a todo visitante a refrescarse varias veces por día en las aguas turquesas del mar. Si bien Praia da Pipa es la más conocida, el destino turístico en sí es Tibao do Sul, un municipio en el cual hay va-

CONFORT - PUNTUALIDAD - SERVICIOS

Transporte

El Alba

De Milenka Petro S. A.

COSTA ATLANTICA: San Clemente / Sta. Teresita / Mar de Ajó / Las Toninas
Salidas desde Avellaneda - Quilmes - Berazategui - Florencio Varela

COSTA ATLANTICA: Mar del Plata / Pinamar
Salidas desde San Miguel KM 18- Hurlingham - Ciudadela - Villa Celina
Pichincha 774 - Tel.: 4942-5709 / 2001

motel
copacabana
MIRAMAR LAS BRUSQUITAS

TODA LA NATURALEZA FRENTE AL MAR

HABITACION DOBLE _ BAÑO _ COCINA
COCHERA _ PARRILLA _ PARQUE _ \$ 50 POR DIA

TEL: (011) 4832-1909 // MIRAMAR (02291) 423-883
HTTP://CABLEMODEM.FIBERTEL.COM.AR/MOTELCOPACABANA



Un bosque de palmeras rodea el Hotel Marinas de Tibao do Sul, en la noroeste Praia da Pipa.

rias playas, entre las cuales está Pipa.

En Tibao do Sul todo parece hecho en pequeña medida: los restaurantes tienen pocas mesas, las posadas pocas habitaciones y las calles pocos autos. No hay nada a lo grande, salvo las playas, que se suceden una tras otra repitiendo el mismo motivo de una media luna de arena blanca como si las hubiesen hecho con un molde. Las principales playas, de norte a sur, son las de Tibao do Sul, Madeiro, Pipa, do Amor, Sibaúma y algunas intermedias que permanecen intocadas por el hombre que son lugar de desove de las tortugas marinas.

Los turistas que quieren tranquilidad y descanso no suelen hospedarse en los hoteles del centro de Pipa —la playa más popular—, sino en alguna de las posadas más alejadas, que están sobre la playa de Tibao do Sul. Desde allí los viajeros pueden recorrer una playa distinta cada día hasta que eligen su preferida. Cada hotel dispone de transporte propio para llevar a sus huéspedes a la playa e irlos a buscar a la hora convenida. Este servicio se cobra 5 pesos por persona. Y si es necesario cuidar más los gastos, también se puede tomar un colectivo de línea.

Desde el Hotel Marinas —ubicado en Tibao do Sul— se organizan salidas a caballo o en buggy por una zona de altas dunas. Además, desde ese mismo hotel parte una excursión en barco por una laguna oceánica donde se pescan camarones. De hecho, Tibao do Sul es el lugar donde se produce la mayor cantidad de camarones cultivados de todo Brasil. El lugar más pintoresco para probar la calidad del camarón nordestino es el restaurante Facendinha, que queda pasando la última playa de Tibao do Sul, llamada Sibaúma. A Facendinha se llega cruzando un pequeño río en una balsa. En el restaurante uno pide el plato que desea y el dueño va hasta la laguna propia y saca con un medio-mundo los camarones para el almuerzo. Los diversos platos con camarones cuestan alrededor de \$ 12.

EL CENTRO DE PIPA La actividad nocturna de Tibao do Sul se concentra en la calle Bahía de los Golfinhos, anterior a la playa. Allí hay numerosos negocios de ropa y artesanías, así como barcitos donde se escucha rock y reggae en vivo y en una pantalla gigante junto al mar. Sobre esa misma calle, al 758, está el restaurante Luna Bistró, especializado en alta cocina de mar. El plato emblemático es la langosta a la manteca con salsa de hierbas y genjibre (39 pesos). Otros platos recomendables son el salmón con salsa de mango y curry (25 pesos) y el abadejo a la manteca con azafrán y risoto (23 pesos).



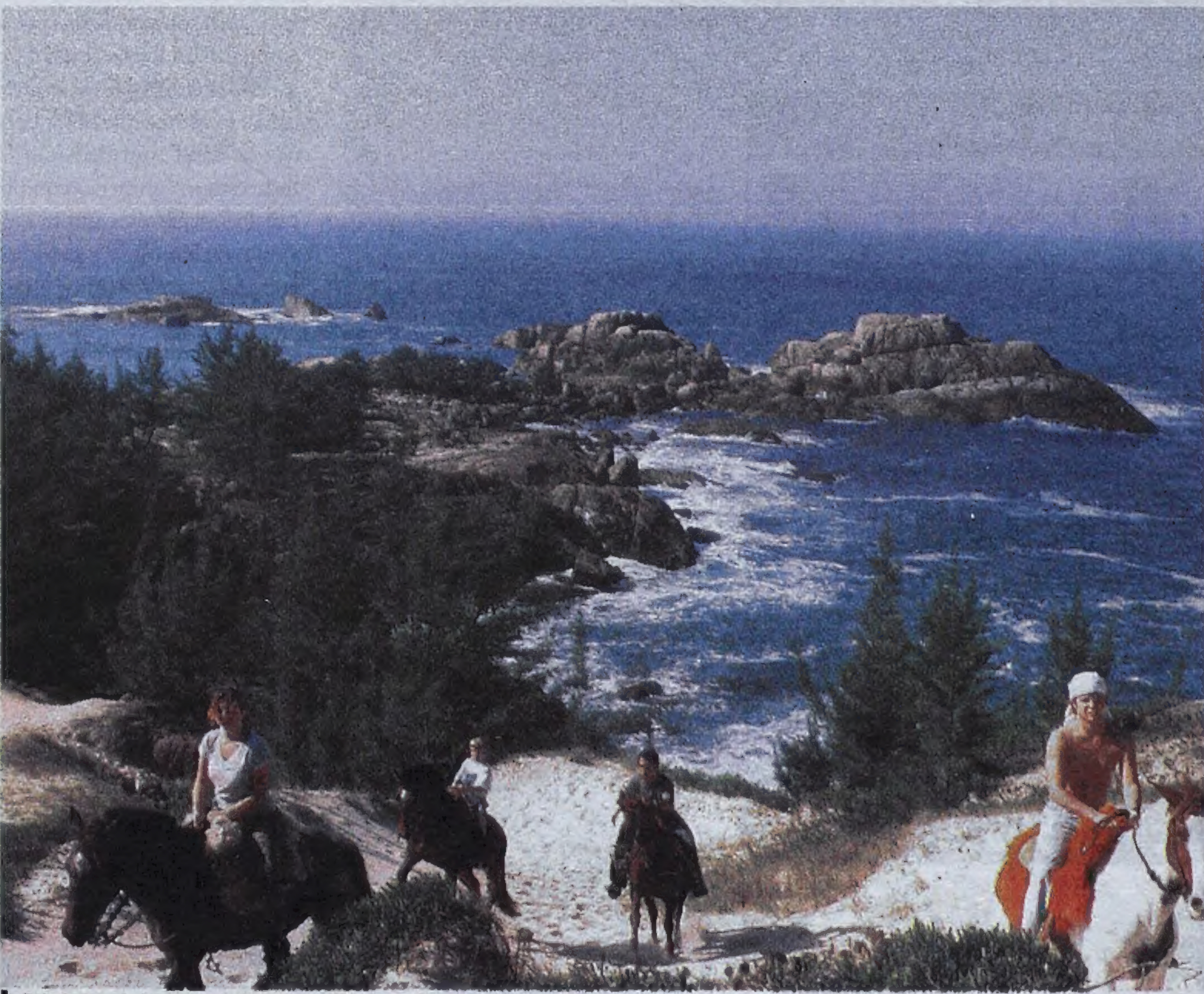
De la playa a la pileta del Hotel Vida, Sol y Mar de Praia do Rosa.

BALLENEROS Y POSADEROS

En Praia do Rosa la mayoría de sus habitantes autóctonos son descendientes directos de los portugueses conocidos como azorianos (de las Islas Azores), quienes eran cazadores de ballenas. No casualmente se instalaron en esta zona, donde las ballenas francas llegan entre junio y noviembre y se las puede observar como en Puerto Madryn. Los azorianos siguen siendo —en gran medida— pescadores y cultivadores de mandioca. Y los “extranjeros” vendrían a ser la camada de gente que vino de otros lugares de Brasil a instalar posadas turísticas.

La Posada Vida, Sol y Mar fue inaugurada en 1993 por un argentino llamado Enrique Litman, cuya empresa industrial no resistió el “uno a uno” de Cavallo, y que entonces decidió “vender todo” y emigrar a Brasil con su esposa y sus cinco hijos. Hoy en día el señor Litman se ha convertido en uno de los impulsores del ecoturismo en Praia do Rosa y es dueño

de un complejo de bungalows ubicado en un predio de 2 hectáreas sobre la ladera montañosa, a metros de la playa. Para llegar a la posada se asciende por un empinado sendero que serpentea entre la vegetación. Las cabañas son de madera recubierta con piedras y están rodeadas por la vegetación. Cada bungalow dispone de una pequeña terraza con vista al mar y una hamaca, y por la noche se puede dormir con la puerta abierta —cubierta por una tela mosquitera—, arrullado por las olas y las brisas marítimas. El interior está equipado con TV color, cocina y vajilla completa y la piscina tiene una vista panorámica hacia el mar y está rodeada por bananos y flores. Un bungalow standard para dos personas cuesta 230 pesos por día. Una suite de lujo doble cuesta 349 pesos. El adicional con media pensión cuesta 35 pesos. Reservas: 48-254-4198; e-mail: turismo@vidasolemar.com.br Sitio web: www.vidasolemar.tur.br



Cabalgata por los morros de Praia do Rosa. Atrás, la hermosa bahía en herradura.

DATOS UTILES

Para llegar en auto: A Praia do Rosa: Desde Buenos Aires a Colón, en Entre Ríos, para cruzar el puente a Paysandú, en Uruguay. Se sigue hasta Rivera y luego se entra a Brasil rumbo a Santa Ana do Libramento. Hay que tomar la ruta a Puerto Alegre y seguir por autopista rumbo al norte para tomar la Ruta Estrada do Mar. Cuando esta ruta se termina se sigue por la BR 101 hasta la entrada de Garopaba, donde se debe ingresar, y luego seguir hasta Praia da Rosa (25 kilómetros). En total son 1600 kilómetros y se tardan 17 horas. Mucha gente opta por hacer dos tramos, durmiendo en Santa Ana do Libramento o en San Gabriel (100 kilómetros más adelante, en la frontera) donde hay muchas posadas. Varig vuela a Florianópolis todos los días por U\$S 318 con impuestos incluidos, salvo la tasa de embarque de 18 dólares (por 15 días). Desde allí se debe coordinar con el hotel de Praia do Rosa el traslado. Para viajar a Praia da Pipa se debe volar hasta la ciudad de Natal vía San Pablo y el pasaje cuesta U\$S 552 con impuestos incluidos, salvo la tasa de embarque de U\$S 18.

Reservas: 4329-9211. Av. Córdoba 972, Piso 4º, Capital Federal. En la web: www.varig.com

Dónde alojarse: En Praia da Pipa el Hotel Marinas ofrece bungalows frente al mar con aire acondicionado, TV y pileta semiolímpica.

Reservas: 84-246-4111 Sitio web: www.hotelmарinas.com.br Otra opción es el Hotel Casablanca, que dispone de bungalows dobles por 70 dólares la noche, con desayuno. Sitio web: www.pipacasablanca.com.br

Dónde informarse: Embajada de Brasil. Cerrito 1350 (entrepiso), Capital Federal, de lunes a viernes de 9.30 a 12.30 y de 15 a 17.30 horas. Sitio web: www.praiaedorosa-brasil.com.br

AEREOs Todos los destinos

| Bus, Media Pensión y Excursiones | |
|---|--------|
| CATARATAS 8Ds/5Nts. | \$ 332 |
| BARILOCHE 7Ds/4Nts. | \$ 297 |
| MERLO 6Ds/4Nts. | \$ 260 |
| CARLOS PAZ 6Ds/5Nts. | \$ 277 |
| MAR DEL PLATA NAV. y AÑO NUEVO 5Ds, Exc. Map. y Cena Baile Show | \$ 265 |

Alquiler de cabañas en Bariloche
DOBLAS 356
CABALLITO
Hoy 4902-4308
rebertravel@speedy.com.ar

PRAIAS, MULHERES E FUTEBOL. (LAS VACACIONES PERFECTAS EXISTEN)

Consultá a tu agente de viajes o llamá al
0910-333-3333

ARGENTINA Y BRASIL. UNIDOS POR TAM.

TAM



En San Clemente, el show de orcas y delfines de Mundo Marino deslumbra a grandes y chicos.

POR GRACIELA CUTULI

Si fuera una experiencia de química para el colegio, se podría decir que la combinación de agua de mar, sol y arena provoca enseguida irresistibles ganas de tomarse unas vacaciones. Y en esta clase de estudios, para aprobar la materia no hay otra manera más que irse a experimentar "in situ". Por suerte, desde San Clemente del Tuyú—en el norte de la costa atlántica bonaerense—hasta Las Grutas, en la provincia de Río Negro, la Argentina tiene muchos lugares y balnearios donde se puede ir a estudiar esta fantástica "materia". Los útiles que se necesitan son buen humor y ganas de pasarla bien. En cuanto al presupuesto, por suerte, hay para todos los niveles y exigencias, desde lo gasolero hasta lo más lujoso. Entonces, hay que aplicarse al estudio, que el turismo no es una materia que se deja para marzo...

PAMPAS CON VISTA AL MAR

Sobre la porción de costa donde el Río de la Plata se convierte en Atlántico, San Clemente es el más cercano de los balnearios para los habitantes de la gran aglomeración capitalina y la ciudad de La Plata. Tranquilo, pero con un movimiento propio que revive puntualmente cada vez que empieza diciembre, San Clemente tiene dos principales atractivos: el clásico Mundo Marino, el famoso oceanario que asombra con las proezas de sus orcas y delfines—ahora flanqueado por el parque Bahía Aventura—y la Reserva Campos del Tuyú. Este lugar tuvo la suerte de permanecer alejado del interés turístico durante mucho tiempo, de modo que conservó el ecosistema del humedal pampeano tal como era antes de que el hombre se asentara en esta franja de la costa. Incluso quienes no pasan toda su estadía en San Clemente pueden elegirlo como principio o final de viaje, por su situación en la "punta norte" de los balnearios. Además, la desaparición del Aquarium de Mar del Plata volvió a dejar a Mundo Marino en una posición privilegiada.

La ruta interbalnearia que avanza

VERANO 2003 Playas del Atlántico argentino

Vacaciones a toda costa

Las playas de la Costa Atlántica estarán también en el centro de los destinos preferidos por los turistas. Desde el Partido de la Costa hasta Las Grutas, y elegir en cuál de ellas pasar lo mejor de las vacaciones.



Un paseo colgado de las nubes por el cielo de Mar del Plata.

hacia Pinamar está jalonada por las otras clásicas localidades del Partido de la Costa. Cada una tiene su atractivo, pero sobre todo la mayoría comparte un fuerte clima familiar, mucha tranquilidad y poca vida nocturna: pero hay que saber buscar, ya que de Las Toninas a Santa Teresita todo esto se compensa con buenas cabalgatas, carreras automovilísticas, vuelos de bautismo y partidos de golf. Además, las cortas distancias—lo mismo que con Costa del Este y La Lucila—facilitan moverse de un balneario a otro. Por ser las más protegidas de los vaivenes de las modas, estas localidades son además las que ofrecen precios más accesibles: y en vista

de que la temporada se viene fuerte para el turismo local, es mejor no descuidarse a la hora de hacer previsiones y reservas. Mientras tanto, San Bernardo merece líneas aparte, porque los niños que la visitaban con sus padres años atrás se convirtieron en adolescentes y transformaron sus playas en uno de los centros de la movida juvenil en la costa. Adiós noches tranquilas, bienvenidos la música y el baile: en el futuro, cuántos recordarán San Bernardo como la playa de sus primeros romances.

En cuanto a lo fashion, no anda muy lejos. Pinamar, Ostende, Valeria del Mar y Cariló, otrora balnearios totalmente verdes sumergidos

Super Promo 3 X 2



Alojate 3 noches y pagá 2 !!!

240 + IVA Hab. Single / Doble - Valor 3 noches por Hab.

380 + IVA Dpto. 3 / 4 personas - Valor 3 noches por Hab.

Welcome Drink - Desayuno buffet - Estacionamiento

Spa y GYM - Internet 24hs.
desde la habitación o Business Center
Entradas al casino Bs.As.

Bernardo de Irigoyen 432 - Buenos Aires - Argentina

Informes y Reservas: (54-11) 5222-9000

Desde el interior sin cargo: 0800-444-BOULEVARD (2685)

E-mail: reservas@grandboulevardhotel.com www.grandboulevardhotel.com

A Punta del Este en Pesos Argentinos



| | ENERO | FEBRERO |
|-------------------|----------|----------|
| En base doble | \$ 139.- | \$ 104.- |
| En base cuádruple | \$ 104.- | \$ 79.- |

* Precio por persona, por día con desayuno buffet, para estadías mínimas de 7 noches

CUPOS LIMITADOS, VALIDEZ: 31/12/02

Consúltenos por tarifas especiales en PLUNA, BUQUEBUS y alquiler de autos.

HABITACIONES DOBLES EQUIPADAS CON:
Cama Somier - Aire Acondicionado
TV Cable - Frigorífico - Secador de Cabello
Teléfono con Conexión a Internet.

HABITACIONES CUÁDRUPLES CUENTAN
ADENAS CON: Kitchenette - Heladera
/ Frigorífico - Microondas y Cofre de
Seguridad Individual

TODAS LAS COMODIDADES:
Restaurante y Parrilla - Bar - Solón de Té
Piscina - Sala de Juegos y Aparatos - Can-
cha de Paddle - Sala de Reuniones - Lavan-
dería - Baby Sittery Cobertura Médica.

Vina del Mar y Valparaíso
Pda 12 - San Rafael
Punta del Este - Uruguay
www.lacapilla.com.uy



RESERVAS:
Bs. As. 43143173
E-mail: capilla@punta.com.uy
Tel.: (00598-42) 48 40 59
Fax: (00598-42) 48 79 53

EL VIEJO HOTEL OSTENDE

En 1913, a pocos kilómetros de la actual Pinamar, un grupo de belgas aventureros construyó un hotel de lujo rodeado por los médanos. Allí llegaba la aristocracia porteña con sus baúles a cuestas para pasar temporadas enteras. Era la Belle Époque y el público de alcurnia, precozmente harto de la po-



El antiguo y muy remozado hotel es una buena opción veraniega cerca de Pinamar.

pularidad de Mar del Plata, comenzó a buscar otros horizontes de exclusividad. Pero avanzados los años '20 el hotel fue decayendo bajo las dunas mientras el viento terminaba de desmantar sus habitaciones. Incluso una capilla vecina fue sepultada bajo la arena y se espera que algún día su punta vuelva a aparecer milagrosamente. En la década de los '70 el hotel fue rescatado de su letargo de medio siglo y, poco a poco, sector por sector, se lo fue recondicionando hasta que volvió a ser apto para el turismo. Se habilitó también una pileta y se reacondicionó la vieja biblioteca que resguarda tesoros incunables como viejas ediciones de—por ejemplo—las obras completas de Chesterton. Sin la ostentación de otros tiempos, pero resguardando algo

de la vieja estética, el hotel a sido modernizado con sutileza y dispone de una sala de cine y salones para jugar al pólo y al ajedrez (aquí se realiza todos los años un torneo internacional). Entre las actividades que se ofrecen al huésped se cuentan talleres de teatro para chicos, clases de tango

y una sala con Internet de banda ancha. También talleres literarios para todas las edades, lo cual evoca aquellos tiempos en que los misterios de su arquitectura laberíntica de estrechos pasillos coronada por un hermoso mirador, inspiraron a Bioy Casares y Silvina Ocampo para ubicar en el Viejo Hotel Ostende la trama de una novela policial.

LOS PRECIOS El alojamiento en las habitaciones antiguas cuesta \$ 75 por persona, incluyendo desayuno, una cena y carpa en la playa privada, mientras que en las habitaciones remodeladas el precio es de \$ 85. En las habitaciones Estudio la doble cuesta \$ 198 incluyendo desayuno y carpa. Reservas: 4327-1093 - info@hotelostende.com.ar - Sitio web: www.hotelostende.com.ar



En San Clemente, el show de orcas y delfines de Mundo Marino deslumbra a grandes y chicos.

POR GRACIELA CUTULI

Si fuera una experiencia de química para el colegio, se podría decir que la combinación de agua de mar, sol y arena provoca enseguida irresistibles ganas de tomarse unas vacaciones. Y en esta clase de estudios, para aprobar la materia no hay otra manera más que irse a experimentar "in situ". Por suerte, desde San Clemente del Tuyú —en el norte de la costa atlántica bonaerense— hasta Las Grutas, en la provincia de Río Negro, la Argentina tiene muchos lugares y balnearios donde se puede ir a estudiar esta fantástica "materia". Los útiles que se necesitan son buen humor y ganas de pasarla bien. En cuanto al presupuesto, por suerte, hay para todos los niveles y exigencias, desde lo gasolero hasta lo más lujoso. Entonces, hay que aplicarse al estudio, que el turismo no es una materia que se deja para marzo...

PAMPAS CON VISTA AL MAR

Sobre la porción de costa donde el Río de la Plata se convierte en Atlántico, San Clemente es el más cercano de los balnearios para los habitantes de la gran aglomeración capitalina y la ciudad de La Plata. Tranquilo, pero con un movimiento propio que revive puntualmente cada vez que empieza diciembre, San Clemente tiene dos principales atractivos: el clásico Mundo Marino, el famoso oceanario que asombra con las proezas de sus orcas y delfines —ahora flanqueado por el parque Bahía Aventura— y la Reserva Campos del Tuyú. Este lugar tuvo la suerte de permanecer alejado del interés turístico durante mucho tiempo, de modo que conservó el ecosistema del humedal pampeano tal como era antes de que el hombre se asentara en esta franja de la costa. Incluso quienes no pasan toda su estadía en San Clemente pueden elegirlo como principio o final de viaje, por su situación en la "punta norte" de los balnearios. Además, la desaparición del Aquarium de Mar del Plata volvió a dejar a Mundo Marino en una posición privilegiada.

La ruta interbalnearia que avanza



Un paseo colgado de las nubes por el cielo de Mar del Plata.

hacia Pinamar está jalonada por las otras clásicas localidades del Partido de la Costa. Cada una tiene su atractivo, pero sobre todo la mayoría comparte un fuerte clima familiar, mucha tranquilidad y poca vida nocturna: pero hay que saber buscar, ya que de Las Toninas a Santa Teresita todo esto se compensa con buenas cabalgatas, carreras automovilísticas, vuelos de bautismo y partidos de golf. Además, las cortas distancias —lo mismo que con Costa del Este y La Lucila— facilitan moverse de un balneario a otro. Por ser las más protegidas de los vaivenes de las modas, estas localidades son además las que ofrecen precios más accesibles: y en vista

de que la temporada se viene fuerte para el turismo local, es mejor no descuidarse a la hora de hacer previsiones y reservas. Mientras tanto, San Bernardo merece líneas aparte, porque los niños que la visitaban con sus padres años atrás se convirtieron en adolescentes y transformaron sus playas en uno de los centros de la movida juvenil en la costa. Adiós noches tranquilas, bienvenidos la música y el baile: en el futuro, cuántos recordarán San Bernardo como la playa de sus primeros romances.

En cuanto a lo fashion, no anda muy lejos. Pinamar, Ostende, Valeria del Mar y Cariló, otrora balnearios totalmente verdes sumergidos

entre los bosques y médanos, hoy son el espejo de lo que se impone cada verano, donde se dan cita las caras que quieren hacerse ver bajo el sol. Muy cerca uno de otro, tanto que sus límites son a veces difusos, tienen sin duda un encanto particular: como en el barrio en torno del Golf de Pinamar, las lomas que llevan a Ostende y el viejo hotel donde se dice que pernoctó Saint Exupéry, las playas que recuerdan a Valeria Guerrero y el parque de pinos de Cariló, hoy ya desbordado por las construcciones y el turismo. En nombre del verano, el silencio queda atrás, pero sin duda sigue siendo uno de los balnearios más lindos de la costa. Para verlo como fue alguna vez, hay que irse un poco más lejos, hacia Mar de las Pampas y Mar Azul, apenas algunas casas sin centro dispersas entre el bosque donde se puede disfrutar de las playas en soledad casi total. Un verdadero paraíso. Entre Cariló y Mar de las Pampas, de todos modos, se levanta el otro granclassico de la costa, Villa Gesell, que tiene sus fieles irreductibles: para conocer la historia de sus pioneros, deje un día la playa y visite el museo dedicado a Carlos Gesell, además de aprovechar una tarde para visitar un parque zoológico muy bien cuidado cerca del

centro de la ciudad. Y a la noche, claro: artesanías, cerveza artesanal y una buena guitarreada en la playa, para hacer honor a la tradición.

LA GRAN CIUDAD BALNEARIA

Mar del Plata no es únicamente la principal ciudad de la costa, es también uno de los mejores recuerdos de verano de muchos argentinos. Es la ciudad que permite combinarlo todo: días de playa, paseos, shopping, espectáculos, naturaleza a dos pasos (en la Sierra de los Padres), buena comida, lindos hoteles, y todo esto para cualquier bolsillo. Cada uno puede encontrar en Mar del Plata sus vacaciones ideales, o armarlas a su gusto. Empezando por las playas: desde las cétricas Bristol y La Perla hasta las más alejadas del Faro. Cada playa, o mejor dicho, cada parador, tiene su estilo y sus propuestas. El auge del marketing playero, esa extraña combinación de mercantilismo y descanso, impulsó nuevos modales, nuevas costumbres y nuevos objetos desde hace algunos años: ahora, los que quieren ser reconocidos por la tendencia que siguen eligen las playas según los negocios

(Sigue en la página 6)



Muelle de Villa Gesell. Ante una vista así, ¿quién se acuerda de los ajetreos de la vida cotidiana?

A LA PLAYA SOBRE RIELES

Este año, para quienes aún están indecisos, hay un motivo más para ir a Mar del Plata: durante toda la temporada funciona un lujoso tren que sale de la estación Constitución de la Capital Federal y permite combinar el placer del viaje en tren —un moderno convoy que recuerda aquellos de principios del siglo XX— con una estadía en el mar. El Marplatense recorrerá los 400 kilómetros (¡399,8 para ser precisos como un ferrocarril!) que separan el balneario de la

Capital en cinco horas. Para el último tramo, se acopla al convoy una locomotora a vapor, aunque es una máquina moderna y potente la que hace el recorrido. Durante el viaje se proyecta una película, los asientos son giratorios y reclinables, y hay un sector para grupos donde ocho personas pueden sentarse en círculo. Como para compartir buenos momentos ya desde el principio de las vacaciones. El pasaje cuesta \$ 40.

EL VIEJO HOTEL OSTENDE

En 1913, a pocos kilómetros de la actual Pinamar, un grupo de belgas aventureros construyó un hotel de lujo rodeado por los médanos. Allí llegaba la aristocracia porteña con sus baúles a cuestas para pasar temporadas enteras. Era la Belle Époque y el público de alcurnia, precocemente harto de la po-



El antiguo y muy remozado hotel es una buena opción veraniega cerca de Pinamar.

pularidad de Mar del Plata, comenzó a buscar otros horizontes de exclusividad. Pero avanzados los años '20 el hotel fue decayendo bajo las dunas mientras el viento terminaba de desmantelar sus habitaciones. Incluso una capilla vecina fue sepultada bajo la arena y se espera que algún día su punta vuelva a aparecer milagrosamente. En la década de los '70 el hotel fue rescatado de su letargo de medio siglo y, poco a poco, sector por sector, se lo fue recondicionando hasta que volvió a ser apto para el turismo. Se habilitó también una pileta y se recondicionó la vieja biblioteca que resguarda tesoros incunables como viejas ediciones de —por ejemplo— las obras completas de Chesterton. Sin la ostentación de otros tiempos, pero resguardando algo

de la vieja estética, el hotel a sido modernizado con sutileza y dispone de una sala de cine y salones para jugar al póker y al ajedrez (aquí se realiza todos los años un torneo internacional). Entre las actividades que se ofrecen al huésped se cuentan talleres de teatro para chicos, clases de tango

y una sala con Internet de banda ancha. También talleres literarios para todas las edades, lo cual evoca aquellos tiempos en que los misterios de su arquitectura laberíntica de estrechos pasillos coronada por un hermoso mirador, inspiraron a Bloy Casares y Silvina Ocampo para ubicar en el Viejo Hotel Ostende la trama de una novela policial. **LOS PRECIOS** El alojamiento en las habitaciones antiguas cuesta \$ 75 por persona, incluyendo desayuno, una cena y carpita en la playa privada, mientras que en las habitaciones remodeladas el precio es de \$ 85. En las habitaciones Estudio la doble cuesta \$ 198 incluyendo desayuno y carpita. Reservas: 4327-1093 - info@hotelostende.com.ar - Sitio web: www.hotelostende.com.ar

Super Promo 3 X 2



Alojate 3 noches y pagá 2 !!!

240 + IVA Hab. Single / Doble - Valor 3 noches por Hab.
380 + IVA Dpto. 3 / 4 personas - Valor 3 noches por Hab.

Welcome Drink - Desayuno buffet - Estacionamiento
Spa y GYM - Internet 24hs.
desde la habitación o Business Center
Entradas al casino Bs.As.

Bernardo de Irigoyen 432 - Buenos Aires - Argentina
Informes y Reservas: (54-11) 5222-9000
Desde el interior sin cargo: 0800-444-BOULEVARD (2685)

E-mail: reservas@grandboulevardhotel.com www.grandboulevardhotel.com

A Punta del Este en Pesos Argentinos

| | ENERO | FEBRERO |
|-------------------|----------|----------|
| En base doble | \$ 139.- | \$ 104.- |
| En base cuadruple | \$ 104.- | \$ 79.- |

* Precio por persona, por día con desayuno buffet, para estadías mínimas de 7 noches
CUPOS LIMITADOS; VALIDEZ: 31/12/02
Consúltanos por tarifas especiales en PLUNA, BUQUEBUS y alquiler de autos.

HABITACIONES DOBLES EQUIPADAS CON: Camares, Suntuaria, Aire Acondicionado, TV Cable, Refrigerador, Scafores de Cables, Teléfono con Conexión a Internet.

HABITACIONES CUADRUPLAS CUENTAN: ADAMAS CON: Kitchens, Halcónes, Pizarras, Microondas y Cables de Seguridad Individual.

RESERVAS: B.O. 43143173
E-mail: capilla@punta.com.uy
Tel.: (00598-41) 48 40 59
Fax: (00598-41) 48 79 52

nes osta

esta temporada
ristas argentinos.
a es tiempo de
ciones.



entre los bosques y médanos, hoy son el espejo de lo que se impone cada verano, donde se dan cita las caras que quieren hacerse ver bajo el sol. Muy cerca uno de otro, tanto que sus límites son a veces difusos, tienen sin duda un encanto particular: como en el barrio en torno del Golf de Pinamar, las lomas que llevan a Ostende y el viejo hotel donde se dice que pernoctó Saint Exupéry, las playas que recuerdan a Valeria Guerrero y el parque de pinos de Cariló, hoy ya desbordado por las construcciones y el turismo. En nombre del verano, el silencio queda atrás, pero sin duda sigue siendo uno de los balnearios más lindos de la costa. Para verlo como fue alguna vez, hay que irse un poco más lejos, hacia Mar de las Pampas y Mar Azul, apenas algunas casas sin centro dispersas entre el bosque donde se puede disfrutar de las playas en soledad casi total. Un verdadero paraíso. Entre Cariló y Mar de las Pampas, de todos modos, se levanta el otro granc clásico de la costa, Villa Gesell, que tiene sus fieles irreductibles: para conocer la historia de sus pioneros, deje un día la playa y visite el museo dedicado a Carlos Gesell, además de aprovechar una tarde para visitar un parque zoológico muy bien cuidado cerca del

centro de la ciudad. Y a la noche, claro: artesanías, cerveza artesanal y una buena guitarreada en la playa, para hacer honor a la tradición.

LA GRAN CIUDAD BALNEARIA

Mar del Plata no es únicamente la principal ciudad de la costa, es también uno de los mejores recuerdos de verano de muchos argentinos. Es la ciudad que permite combinarlo todo: días de playa, paseos, shopping, espectáculos, naturaleza a dos pasos (en la Sierra de los Padres), buena comida, lindos hoteles, y todo esto para cualquier bolsillo. Cada uno puede encontrar en Mar del Plata sus vacaciones ideales, o armarlas a su gusto. Empezando por las playas: desde las céntricas Bristol y La Perla hasta las más alejadas del Faro. Cada playa, o mejor dicho, cada parador, tiene su estilo y sus propuestas. El auge del marketing playero, esa extraña combinación de mercantilismo y descanso, impulsó nuevos modales, nuevas costumbres y nuevos objetos desde hace algunos años: ahora, los que quieren ser reconocidos por la tendencia que siguen eligen las playas según los negocios

(Sigue en la página 6)



Muelle de Villa Gesell. Ante una vista así, ¿quién se acuerda de los ajetreos de la vida cotidiana?

A LA PLAYA SOBRE RIELES

Este año, para quienes aún están indecisos, hay un motivo más para ir a Mar del Plata: durante toda la temporada funciona un lujoso tren que sale de la estación Constitución de la Capital Federal y permite combinar el placer del viaje en tren —un moderno convoy que recuerda aquellos de principios del siglo XX— con una estadía en el mar. El Marplatense recorre los 400 kilómetros (¡399,8 para ser precisos como un ferroviario!) que separan el balneario de la

Capital en cinco horas. Para el último tramo, se acompaña al convoy una locomotora a vapor, aunque es una máquina moderna y potente la que hace el recorrido. Durante el viaje se proyecta una película, los asientos son giratorios y reclinables, y hay un sector para grupos donde ocho personas pueden sentarse en círculo. Como para compartir buenos momentos ya desde el principio de las vacaciones. El pasaje cuesta \$ 40.



**ESTE VERANO EL CARIBE
ESTA MAS CERCA**



PUNTA CARRASCO
COSTANERA NORTE Y SARMIENTO



(Viene de la página 5)

que las auspician...

Además de las playas y el casino, Mar del Plata tiene sus interesantes Museo de Ciencias Naturales y Museo del Mar, que son una opción de salida muy buena, y no sólo como alternativa para los días de lluvia. También los paseos por la ciudad histórica, que recuerda que antes de ser el balneario más popular de la Argentina era una distinguida y exclusiva localidad veraniega reservada para unos pocos miembros de la sociedad. De hecho, nació como la Biarritz del hemisferio sur, la playa de las grandes familias que construían mansiones sobre sus costas rocosas.

Mar del Plata tiene mucho más para ofrecer, como paseos por el Bosque Peralta Ramos, y visitas al Faro de Punta Mogotes. Más al sur están las playas menos concurridas pero también muy lindas de San Jacinto y San Patricio, que combinan acantilados y arenas, o El Alfar, con su bosque de pinos, que tiene aires de playa mediterránea. También está Chapadmalal en este mismo sector, al borde del arroyo del mismo nombre.

ARENAS DEL SUR Más al sur se llega a Miramar, una tranquila ciudad costera que en verano vive al ritmo de un balneario concurrido y animado. Además del Vivero Dúncola Florentino Ameghino (unas 500 hectáreas con pinos entre las dunas), hay que ver Mar del Sur, un pueblito que vive en el recuerdo del ex Hotel Boulevard Atlántico, otro nombre más en la larga lista de hoteles de lujo que se construyeron en la rica Argentina de principios del siglo XX. Centinela del Mar y Arenas Verdes son dos playas salvajes, que tal vez un día se transformarán en balnearios, como ocurrió con Mar de las Pampas, cerca de Villa Gesell. Costa Bonita, Bahía de los Vientos y Quequén son otros tres balnearios muy poco concurridos, al este de Necochea. Además de playas hay un Faro y una Estación Hidrobiológica en Puerto Quequén; restos de bar-



No estaremos en el trópico, pero cualquier recurso es bueno para que no pegue el sol en la playa.

cos hundidos entre Bahía de los Vientos y Costa Bonita; y un complejo de museos en Necochea. Al sur de la ciudad, hay una playa que se conoce como Las Grutas, que aunque no sea el famoso balneario rionegrino recibe el mismo nombre por las grutas de sus acantilados. Entre Necochea y la costa de Río Negro, hay varias otras playas que son apenas puntitos en los mapas. Algunas son más conocidas que otras, pero todas ofrecen mucha naturaleza virgen, playas inmensas con poca gente, pueblitos de gente amable y de mucho servicio: son los puertos y las playas de Claromecó, Orense, Oriente y Monte Hermoso.

En Viedma, el balneario de las ciudades gemelas de Viedma y Carmen de Patagones está en la desembocadura del Río Negro, sobre la costa atlántica. Sus acantilados y arenas oscuras son las principales características de un balneario que no pasa de tener reputación local únicamente: más atractiva es la costanera de San Antonio Oeste, con servicios y aguas tranquilas y claras que permiten la práctica de deportes náuticos. Una de las playas de esta costa ya cobró fama en todo el país: es el balneario de Las Grutas, un hermoso sitio que combina arenas y playas con acantilados, construcciones mediterráneas y buenas infraestructuras. Es también el primer balneario de la Patagonia, una puerta abierta bien grande sobre vacaciones que combinan la playa y la Patagonia atlántica... Pero eso es para otra nota.

DATOS UTILES

-En el Partido de la Costa:

Casa de Villa Gesell en Buenos Aires: 4371-5098.

Secretaría de Turismo de Villa Gesell: (02255) 45-8596.

Turismo de San Bernardo: (02257) 46-3027.

Turismo de San Clemente: (02252) 43-0718.

-En Mar del Plata:

Internet: www.mardelplata.gov.ar

Casa de Mar del Plata en Buenos Aires: 4384-5613.

-En el sur de la provincia y Río Negro:

Miramar: www.miramar-digital.com

Necochea: www.necocheanet.com.ar

Las Grutas: www.rionegrotur.com.ar;

www.lasgrutas.com ; Casa de la

Provincia de Río Negro en Buenos

Aires: Tucumán 1916.

Tel. 4371-5599/5568/3331.



Comer en el puerto. Una clásica salida marplatense.



Pinamar, Ostende, Villa Gesell. Las dunas y los bosques fueron marcando la identidad de los balnearios de la Costa.



CABAÑAS

Las Torres

DEL BAYO

Para disfrutar con comodidad de la belleza incomparable de Villa La Angostura

Reservas e Informes

Calle 29 N° 1050 - B. Las Balsas

Villa La Angostura - Neuquén

Tel./Fax: (02944) 494667

e-mail: lastorresdelbayo@sinectia.com.ar

www.villalaangostura.net.ar/lastorresdelbayo



Los medios para el turista que su negocio necesita

Para mayor información comuníquese al
4322.8301 o por fax al 4322.7618
info@newgate.com.ar

viva BUE
LA REVISTA DEL TURISTA

Tango
qué hacer en Buenos Aires
things to do in

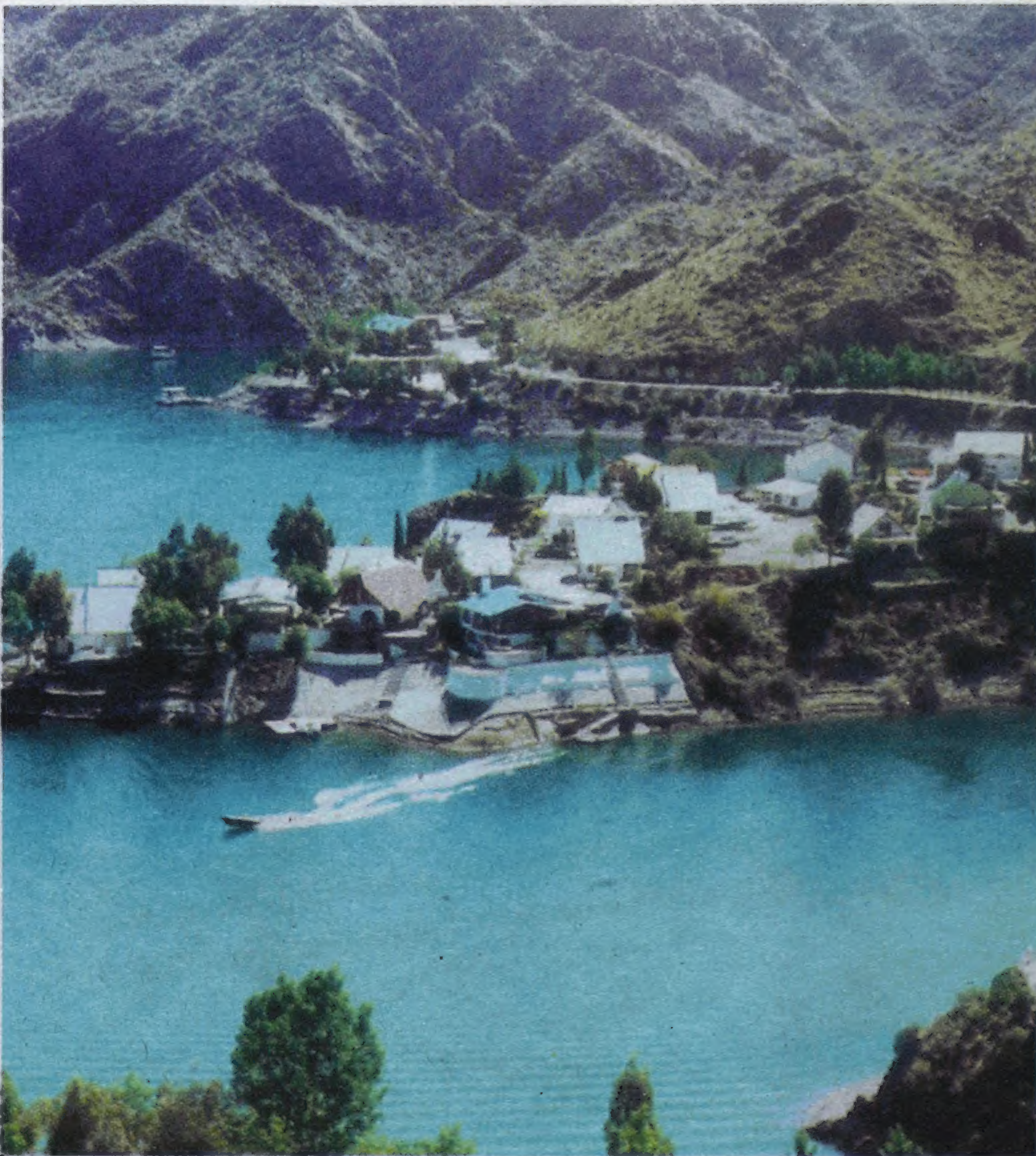
Son publicaciones de
IMPRESIONES
NEWGATE
SOCIEDAD ANÓNIMA
Editorial Turística

Un apart-hotel en la montaña

A sólo 35 kilómetros de San Rafael, la Villa Los Reyunos, con su lago y sus montañas, es uno de los tantos lugares atractivos que ofrece la provincia de Mendoza para este verano.

A la Villa Los Reyunos se llega a través de un empinado camino de piedra que caracolea entre descomunales montañas rojizas que parecen cortadas al medio por un certero hachazo. Tras una curva se descubre al fondo del estrecho valle un gran espejo de agua encerrado por altísimas montañas. El lago parece ocupar el centro de un anfiteatro natural y en sus "gradas" hay casas de fin de semana y un apart-hotel camuflados entre los pinos y los eucaliptos. Está a sólo 35 kilómetros de San Rafael, pero la sensación que embarga al turista es la de estar aislado del mundo, disfrutando de un silencioso microclima con algo de paisaje suizo. El apart-hotel Los Reyunos es el único servicio de alojamiento en la

Villa—además de algunas casas de alquiler y un camping—y ofrece a muy buen precio la posibilidad de pasar unas vacaciones confortables en medio de la naturaleza y disfrutando de la tranquilidad de la montaña. El lago de Los Reyunos se utiliza para toda clase de deportes náuticos como esquí, wake-board, remo y pesca. Además hay canchas de voleibol, pádel, tenis y fútbol. Cada departamento del apart Los Reyunos, ubicados justo frente al lago, está equipado con heladera, vajilla y cocina. Uno con dos cuartos separados y capacidad para cinco personas cuesta \$ 100 por día. El departamento para cuatro personas cuesta \$ 90 y el doble \$ 60. Reservas: 02627-426010 - E-mail: losreyunos@infovia.com.ar - Sitio web: www.losreyunos-sr.com.ar



Frente al lago, el apart-hotel Los Reyunos garantiza unas buenas vacaciones.

Noticiero Noticiero Noticiero

El Tequendama de Gesell



En Villa Gesell, el spa y resort Tequendama, en pleno centro de la ciudad y a sólo 50 metros del mar, es una opción de cuatro estrellas para veranear con todo el confort. Suites con TV color, balcón terraza individual, aire acondicionado, frígobar y room service las 24 horas. El Spa está equipado con sauna, baño a vapor, hidromasaje, gimnasio, parque y solarium. Además cuenta con sala de juegos para los chicos, campo de golf, cancha de tenis y un servicio de city tours. Paseo 109 y Av. 1. Tel/fax: (02255) 46-2829/46-2866/46-6800. E-mail: tequendama@gesell.com.ar En la web: www.gesell.com.ar/tequendama

Expedición catamarqueña

La Lunita Expediciones anunció algunas de sus salidas de verano que tomarán como base la Villa El Rodeo, en la provincia de Catamarca. Un paquete llamado "Multia-

ventura" incluye 7 días y 6 noches con alojamiento en hosterías y casas de montaña, traslados entre Catamarca y El Rodeo y tres excursiones (una cabalgata y dos trekkings). El precio es de \$ 275 (alojamiento en hospedajes y casas de familia) o \$ 375 (alojamiento en Hotel Provincial). Más información: www.lalunita.com.ar info@lalunita.com.ar

Posada en los Esteros del Iberá

La Posada Ypá Sapukai, ubicada en los Esteros del Iberá, provincia de Corrientes, anunció su propuesta de alojamiento para el verano que incluye dos días y una noche de alojamiento, una cena, desayuno, excursión en lancha, cabalgata por los esteros y una caminata, por \$ 100 por persona. El paquete de 3 días y dos noches cuesta \$ 200. Reservas: 03773-420155 ypasapukai@ibera.net

Cóndor en libertad

Un equipo de veterinarios y conservacionistas del recientemente inaugurado Parque Temaikén liberó hace dos semanas en Catamarca a una hembra de cóndor andino que había sido incautada a un traficante de animales quien la había cazado con una trampa ocasionándole una fractura en la pata izquierda. El ave Belén fue trasladada al Centro de Rescate del Cóndor Andino ubicado en el Parque Temaikén, donde fue atendida por el equipo de cirujanos del servicio veterinario. En el hospital veterinario del parque se le realizaron durante ocho meses las tareas de rehabilitación. El ave llevará en sus alas un transmisor satelital a energía solar que permitirá estudiar sus desplazamientos y aportar información científica.

0% stress 100% naturaleza



Ayuí Resort & Spa le ofrece la posibilidad de conocer y disfrutar del Lago de Salto Grande, su hermoso paisaje, su entorno de naturaleza y playas, brindándole atención personalizada y el confort de un hotel de cuatro estrellas



Complejo Turístico Lago Salto Grande - Tel. (0345) 421-8335 / 421-8359 / 421-6473 www.hotelayui.com.ar E-mail: marketing@hotelayui.com.ar - hotelayui@hotelayui.com.ar

Este año sí que necesita vacaciones.

Punta del Este: Solanas Forest Resort ★★★★★

8 días / 7 noches

Diciembre 2002

Enero 2003

\$ 579*

\$ 899*

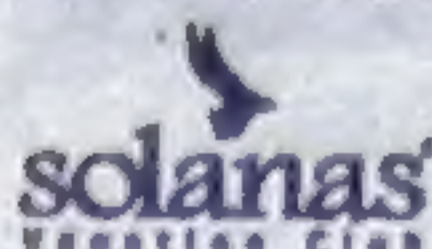
Incluye alojamiento en Apartos totalmente equipados, cocina completa, jacuzzi, terraza con parrillero. Paseo en Buquebus (vía Colonia con bodega). 140 Hectáreas para disfrutar que incluyen: actividades para niños, gimnasio y sauna, restaurant, canchas de tenis, paddle y voleibol, 3 piscinas abiertas, 1 climatizada.

Brasil: Pousada Do Arboredo/Bombinhas.

8 días / 7 noches, en enero de 2003

\$ 599*

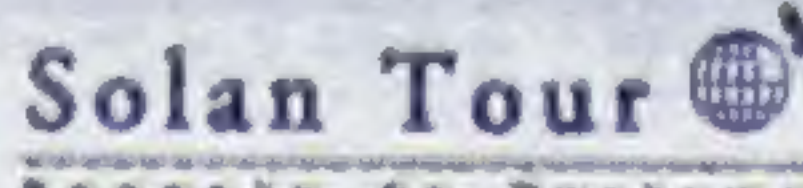
Incluye alojamiento en cabañas con desayuno a metros de las playas Bombas y Bombinhas. Servicio de mucama, piscina y restaurant.



Consulte plan 3 pagos.

Por informes: (011) 5861-5000- www.solanasvacation.com.ar

Juncal 1825 PB Capital Federal. *Precio contado por persona en base familiar cuádruple. Opcional aérea. Consulta a su agente de viajes.



SAN BERNARDO



MENCIONANDO ESTE AVISO 10% DE DESCUENTO

De los mejores, el más grande.

Navidad 2002

21 al 26 de Dic., 10hs

Lunch . Cena Especial Nocheb.

Brindis . Mesa Dulce

Souvenir . Show Musical

\$250 5n. c/PC., por pers. base doble cont. efvo.

www.hotelbelsur.com.ar

Año Nuevo 2003

28 de Dic. al 2 de Ene., 10hs

Lunch . Cena Especial Año Nvo

Brindis . Mesa Dulce

Show en vivo - Fuegos Artif.,

Balle . Carnaval Carioca

\$275 5n. c/PC., por pers. base doble cont. efvo

Av. Seguro 2469. Cap. Tel: 4566-6775 - 4568-8986

hotelbelsur@fibertel.com.ar

San Bernardo (02257) 460-565

Visite Santa Cruz



Santa Cruz
PATAGONIA



Centro de Información Turística de Santa Cruz en Buenos Aires (1008) Suipacha 1120 Tel: 011-4325-3102/3098
E-mail: infosantacruz@interlink.com.ar Subsecretaría de Turismo (9400) Río Callegos Roca 853
Tel: 02966-422702 Fax: 438725 E-mail: tur@spse.com.ar Visite: <http://www.sacruz.gov.ar/turismo>